



Подови инверторни модели

AGYF 9L

AGYF 12L

AGYF 14L



Ръководство за експлоатация

FUJITSU GENERAL LIMITED

СЪДЪРЖАНИЕ

	стр.		стр.
1. Предпазни мерки.	1,2	9. 10°C отопление.....	15
2. Особености и функции.....	3	10. Икономичен режим.....	15
3. Наименование на частите.....	4,5,6	11. Функция SWING.....	15
4. Подготовка.....	7	12. Изсушаване на изпарителя.....	16
5. Работа на климатизатора.....	8,9,10	13. Избор на обдухване.....	17
6. Работа на таймер.....	11,12	14. Почистване и грижи.	18,19,20
7. Работа на таймер "сън".....	13	15. Отстраняване неизправности.....	21,22
8. Настройка на въздушния поток.	14	16. Повече за експлоатацията.....	23

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

Инструкциите, отнасящи се до режим отопление (-) се прилагат само за моделите работещи на отопление и охлаждане.

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! - Ако ел. захранващият кабел е повреден, трябва да бъде подменен от производителя или от упълномощен от него сервизен техник, за да се избегне риск от пожар.

! ОПАСНОСТ! - Не се опитвайте да монтирате климатизатора сами.

- Този климатизатор няма части, които могат да бъдат сервизирани от потребителя. Винаги се консултирайте с упълномощен сервизен техник.
- При преместване, за демонтаж и монтаж се консултирайте със сервизния техник.
- Не се охлаждайте прекомерно, стоейки продължително време подложен на директния поток студен въздух.
- Никога не слагайте пръстите си или други предмети в смукателните решетки или в подаващия въздух отвор.
- Не изключвайте и не включвайте климатизатора чрез ел. захранващия кабел.
- Внимавайте да не повредите ел.захранващия кабел.
- В случай на неизправна работа (мирис на изгоряло и други), веднага изключете климатизатора и от ел. мрежата и се консултирайте със сервизния техник.
- Ако ел. захранващия кабел на климатизатора е повреден, той може да се подмени само от сервизния техник, тъй като се изискват специализирани инструменти и кабел.

ВНИМАНИЕ!

- По време на експлоатация на климатизатора периодично проветрявайте помещението.
 - Не направлявайте въздушния поток към камини или други нагревателни уреди.
 - Не поставяйте никакви предмети върху вътрешното тяло на климатизатора.
 - Не окачвайте никакви предмети върху вътрешното тяло на климатизатора.
 - Не поставяйте вази с цветя или съдове с вода върху климатизатора.
 - Не позволявайте климатизаторът да бъде обливан с вода.
 - Не пипайте климатизатора с мокри ръце.
 - Не теглете ел. захранващия кабел.
 - Ако няма да ползвате климатизатора продължително време, изключете го от ел. мрежата.
 - Проверете състоянието на ел. инсталацията за повреди.
 - Не поставяйте растения или животни директно срещу въздушния поток.
 - Не пийте водата, изтичаща от климатизатора.
 - Проверявайте състоянието на стойката за монтаж на външното тяло за повреди.
 - Не използвайте климатизатора за съхранение на продукти, растения или животни, прецизни прибори или произведения на изкуството.
 - Свързващите вентили се нагряват при работа в режим отопление, бъдете внимателни при допир.
 - Не натискайте ребрата на топлообменниците.
 - Ползвайте климатизатора само с монтиран в него въздушен филтър.
 - Не поставяйте препятствия и не покривайте смукателните решетки и отворите за изходящ въздух.
 - Уверете се, че всякакъв вид електронни уреди се намират поне на един метър, както от вътрешното, така и от външното тяло.
 - Избягвайте монтирането на климатизатора в близост до открити камини или други нагревателни уреди.
 - При монтирането на външното и вътрешното тяло, вземете мерки да не бъдат достъпни за деца.
 - Не ползвайте запалими газове в близост до климатизатора.

Инвертор

При включване климатизаторът стартира с максималната си мощност, за да достигне максимално бързо желаната температура. След това той автоматично преминава към икономичен режим на работа.

Изсушаване на изпарителя

Изпарителят на вътрешното тяло на климатизатора може да се изсуши с натискане на бутон COIL DRY на дистанционното управление, за да се избегне образуването на плесени и развитието на бактерии от влагата.

Автоматично превключване на режимите на работа

Режимът на работа (охлаждане, изсушаване, отопление) се превключва автоматично, за да се поддържа зададената температура в помещението и по този начин температурата непрекъснато се задържа с еднаква стойност.

10°C отопление

Температурата в помещението се поддържа около 10°C в режим на отопление, за да не се охлади много помещението

Програмиране на таймера

Програмирането на таймера позволява да се обединят ИЗКЛ. таймер и ВКЛ. таймер в една последователност. Тази последователност може да бъде един преход от ИЗКЛ. таймер на ВКЛ. таймер или от ВКЛ. таймер на ИЗКЛ. таймер в рамките на 24 часа.

Многопосочно движение на жалози (SWING)

Чрез тази функция за движение нагоре и надолу на клапите се постига равномерно разпределение на охлаждания или затоплен въздух и той достига до всяко кътче на помещението.

Сваляем челен панел

Позволява лесното му почистване.

Устойчив на плесени филтър

Въздушният филтър е обработен да бъде устойчив на плесени, позволявайки почиста повърхност и по-лесна поддръжка.

Свръх тиха работа

Когато бутонът FAN CONTROL (управл. вентилатор) се постави на QUIET (тихо), климатизаторът ще работи свръх тихо; въздушният поток от втр. тяло е намален за осигуряване на тиха работа.

Почистващ филтър от полифенол катехин

Почистващият филтър от полифенол катехин използва статичното електричество, за да почиства въздуха от фините частици и прах, като цигарен дим и растителни полени, които са невидими за човешкото око. Филтърът съдържа катехин, който е високо ефективен срещу различни бактерии като подтиска растежа на бактериите, абсорбирани от филтъра.

Дезодориращ филтър за отрицателните въздушни йони

Филтърът съдържа керамични супер микро частици, които имат дезодориращ ефект, произвежда отрицателни въздушни йони, които абсорбират и задържат неприятните миризми в помещението.

НАИМЕНОВАНИЕ НА ЧАСТИТЕ

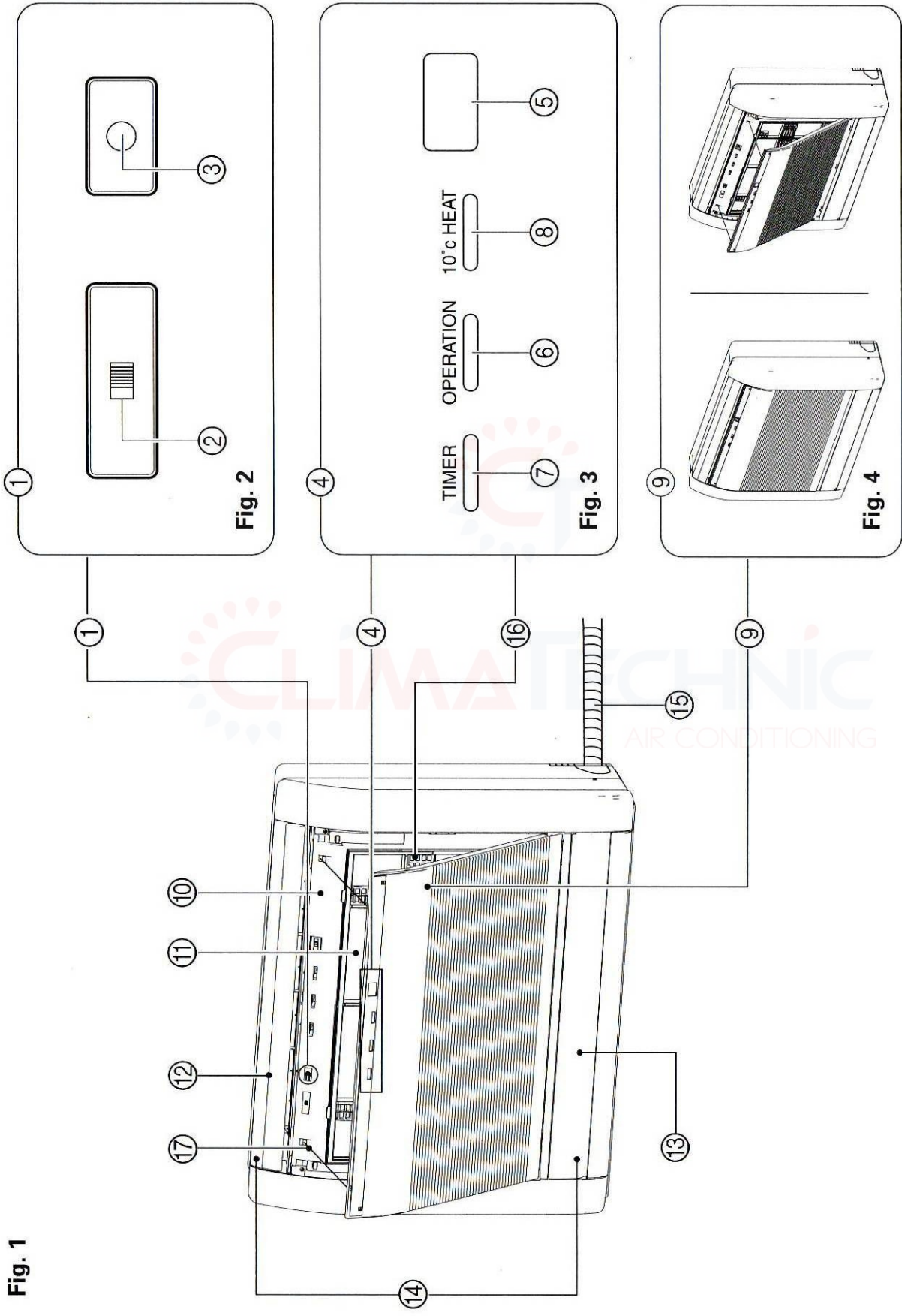


Fig. 1

НАИМЕНОВАНИЕ НА ЧАСТИТЕ

Fig. 5

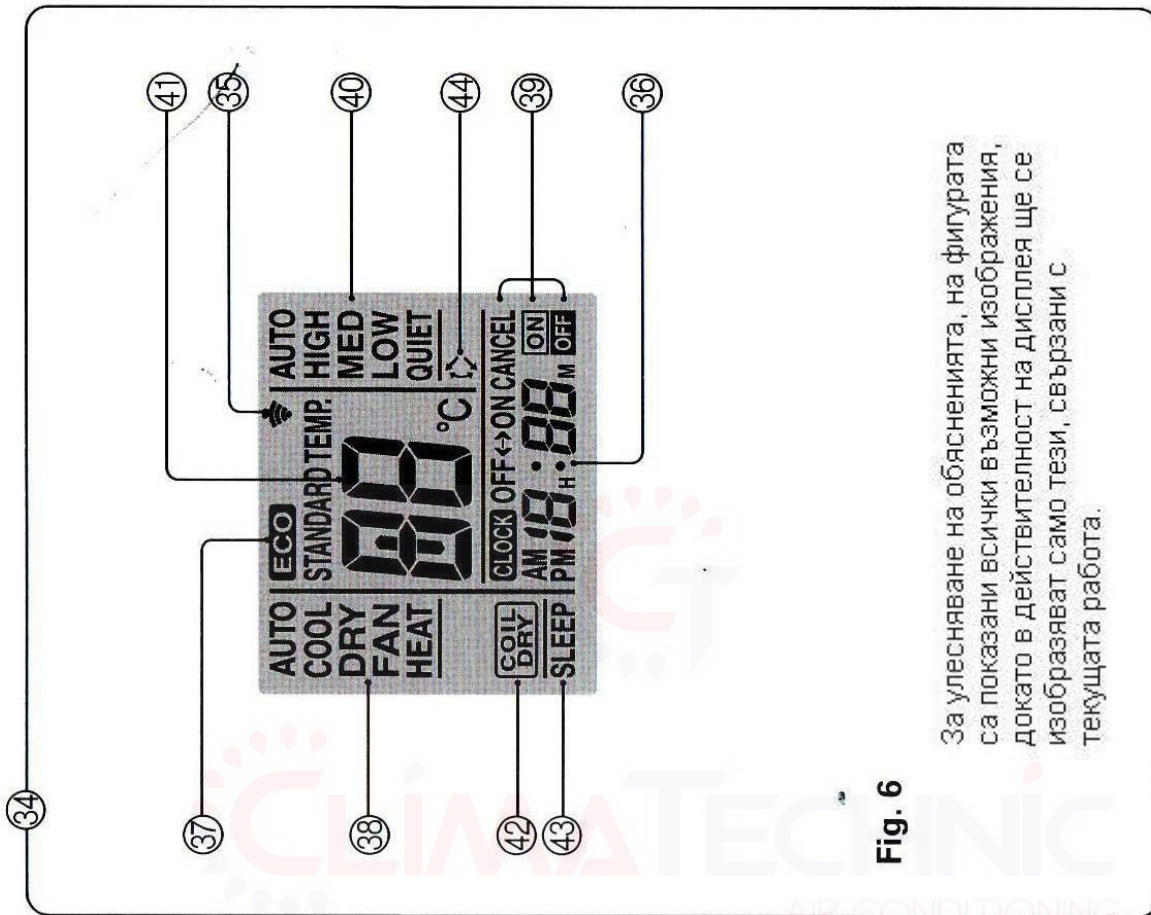
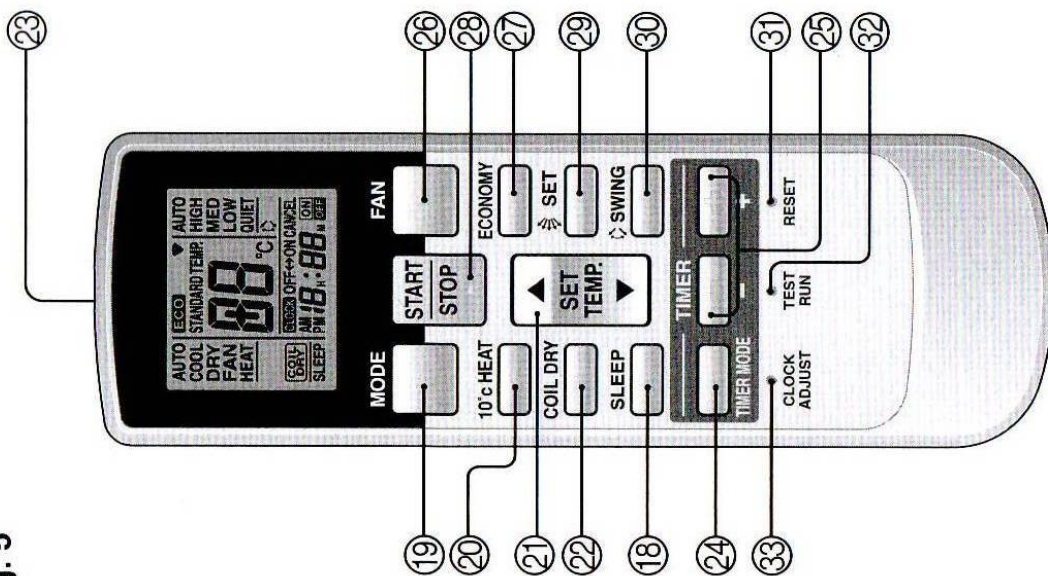


Fig. 6

За улесняване на обясненията, на фигурата са показани всички възможни изображения, докато в действителност на дисплея ще се изобразяват само тези, свързани с текущата работа.

Фиг.1 – Вътрешно тяло

1. Табло за управление (фиг.2)
2. Бутон за превключване отворите, през които излиза охлаждания / затопления въздух.
3. Бутон MANUAL/AUTO - ръчно включване автоматичен режим
 - Когато задържите бутон MANUAL/AUTO натиснат повече от 10 сек., ще стартира режим усилено охлаждане.
 - Режим усилено охлаждане се използва по време на монтажа. Да се използва само от оторизирания сервизен персонал.
 - Ако режим усилено охлаждане стартира все пак, натиснете бутон START/STOP, за да го спрете.
4. Индикаторни лампи (фиг.3)
5. Приемник сигналите от дистанционното управление
6. Индикаторна лампа OPERATION (работа) - зелена.
7. Индикаторна лампа TIMER (реле за време) – оранжева. Ако индикаторната лампа TIMER мига, когато таймерът е в действие, това означава, че в настройката му има дефект. (Виж авторестартиране).
8. Лампа зелена – отопление 10°C.
9. Смукателна решетка (фиг.4)
10. Челен панел
11. Въздушен филтър
12. Клапа за насочване на въздуха
13. Панел
14. Клапи дясно – ляво /зад насочващата клапа и панела/
15. Дренажен маркуч
16. Почистващ филтър
17. Въже

Фиг. 5 - Дистанционно управление

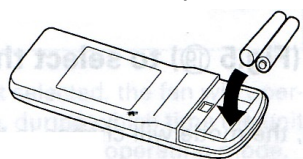
18. Бутон SLEEP(сън)
19. Бутон MODE - избор режим
20. Бутон 10°C отопление
21. Бутон SET TEMP (настройка на температура)
22. Бутон COIL DRY (изсушаване на изпарителя)
23. Предавател на сигнали
24. Бутон TIMER MODE (режим таймер)
25. Бутон TIMER SET (настройка таймер) (+/ -)
26. Бутон FAN CONTROL (управление на вентилатора)
27. Бутон ECONOMY – икономичен режим
28. Бутон START/STOP (пускане/ спиране)
29. Бутон SET – фиксиране на клапите
30. Бутон SWING (многопосочно движение клапи)
31. Бутон RESET (изчистване)
32. Бутон TEST RUN (проверка на работата)
- Бутон се използва след монтажа от персонала монтиращ климатизатора за проби. Да не се използва от притежателя на климатизатора!
33. Бутон CLOCK ADJUST (настройка часовник)
34. Дисплей дист. управление (фиг.6)
35. Индикатор за предаване сигнал
36. Дисплей на часовника
37. Дисплей режим ECONOMY
38. Дисплей показващ режима на работа
39. Дисплей на таймера
40. Дисплей показващ режима на вентилатора
41. Дисплей показващ температурната настройка
42. Дисплей показващ режим изсушаване топлообменика
43. Дисплей показващ режим - сън
44. Дисплей показващ режим SWING

ПОДГОТОВКА

Поставяне на батерии (R03/ LR03x2) в дистанционното управление.

1. Натиснете и приплъзнете капака на отделението за батериите, намиращо се на обратната страна, за да го отворите.

Плъзнете по посока на стрелката, натискайки знака ▽.



1. Монтирайте държача на стената

2. Поставете дистанционното управление

3. За да го свалите, когато ще се използва на ръка

2. Поставете батериите.
Уверете се, че е спазена (+/-) полярността на батериите.
3. Затворете капака на отделението за батериите.

Настройка часово време

1. Натиснете бутон CLOCK ADJUST (настройка часовник) фиг. 5 - 33.
Използвайте заострения връх на писалка или друг малък остър предмет, за да натиснете бутона.
2. Използвайте бутони TIMER SET +/- (фиг. 5 – 25), за да настроите часовника на точното време.
+ бутон: Натиснете за преместване времето напред.
- бутон: Натиснете за преместване времето назад.

При всяко натискане на бутоните времето се премества/ връща с една минута; задръжте бутоните натиснати за промяна на десетминутни интервали.

3. Натиснете отново бутон CLOCK ADJUST.

Настройката на времето е извършена и часовникът започва да работи.

Използване на дистанционното управление:

- Дист. управление трябва да се насочи към приемника на сигнали (фиг.1- 5), за да работи правилно.
- Работен обхват – около 7 метра.
- Когато сигналът е приет, от климатизатора се чува пиукащ звук.
- Ако не се чува такъв звук, натиснете отново бутона на дистанционното управление.

Държач на дистанционното управление

ВНИМАНИЕ!

- Вземете мерки да предотвратите глътването на батериите от деца;
- Когато няма да ползвате дистанционното управление продължително време, извадете батериите, за да се избегне изтичането им и повреда на прибора.
- Ако изтеклата от батериите течност попадне в очите, върху кожата, или в устата, трябва веднага да промиете обилно с вода и да потърсите лекарска помощ.

- Изтощените батерии трябва да се извадят бързо и да се изхвърлят на подходящо за това място.
- Не се опитвайте да ги презареждате.

Никога не ползвайте заедно стари и нови батерии или батерии от различен тип. Батериите трябва да издържат около една година при нормална експлоатация. Ако работния обхват на дистанционното управление забележимо се намали, подменете батериите и натиснете бутон RESET с върха на химикалка или друг остър предмет.

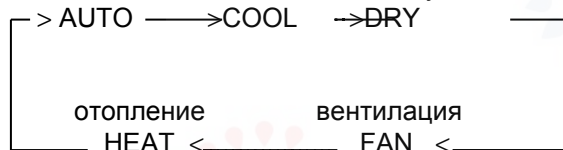
РАБО

За да изберете режима на работа

1. Натиснете бутон START/ STOP (Фиг. 5 -28)
Индикаторната лампа на вътрешното тяло OPERATION (работа) (Фиг. 3 -6), ще светне.

2. Натиснете бутон MODE (Фиг.5 - 19), за да изберете желания режим. Избор на режим:

автоматично охлаждане изсушаване



Около три секунди по-късно на дисплея отново ще се появят останалите изображения.

За да настроите термостата

Натиснете бутони SET TEMP.(настройка температура) (Фиг.5 - 21)

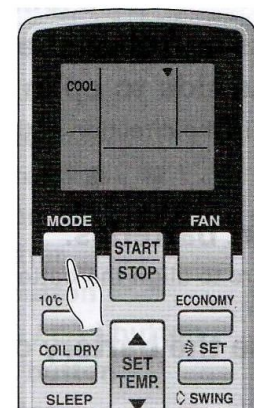
- ▲ бутон: Натиснете, за да повишите температурата.
- ▼ бутон: Натиснете, за да понижите температурата.

Обхват на настройката на термостата:

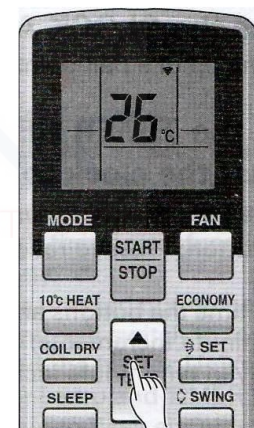
Автоматичен.....18°C до 30°C
 Отопление.....16°C до 30°C
 Охлаждане/ изсушаване.....18°C до 30°C

Термостатът не може да се използва за настройка на стайната температура, когато климатизаторът работи на режим вентилация (на дисплея няма да се изобрази стойността на температурата)
 Около три секунди по-късно на дисплея отново ще се появят всички изображения.

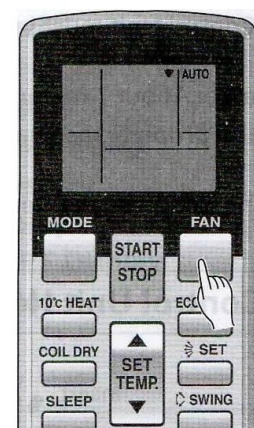
Настройката на термостата трябва да се приеме за стандартна стойност и може да се различава в известна степен от реалната стайна температура.



Пример: Настройка на режим охлаждане



Пример: Настройка на 26°C

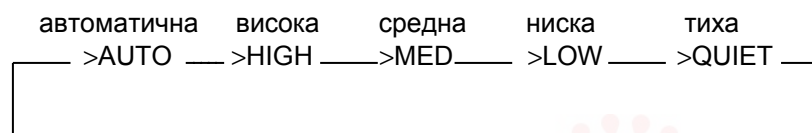


Пример: Настройка на автоматичен режим

За да настроите скоростта на вентилатора

Натиснете бутон FAN CONTROL (управление вентилатор) (Фиг.5 - 26)

При всяко натискане на бутон, скоростта на вентилатора ще се променя в следния ред:



Около три секунди по-късно на дисплея ще се появят отново всички изображения.

Когато скоростта е настроена на AUTO (автоматична):

Режим “отопление” Вентилаторът работи така че да подава оптимално топъл въздух. Обаче, вентилаторът ще работи при много ниска скорост, когато подаваният от климатизатора въздух е с ниска температура.

Режим “охлаждане” С приближаването на стойността на стайната температура към тази, настроена на термостата, скоростта на вентилатора ще намалява.

Режим “вентилация” Вентилаторът ще работи на най-ниска скорост.

Вентилаторът ще работи на много ниска скорост при контролен режим и в началото на режим отопление.

SUPER QUIET (свръх тиха) работа:

Когато вентилаторът е настроен на QUIET започва SUPER QUIET (свръх тиха) работа. Въздушният поток от вътрешното тяло ще се намали за по-тиха работа.

- Свръх тиха работа не може да се използва при режим изсушаване. (Същото се отнася и когато в автоматичен режим е избран режим изсушаване).
- При свръх тиха работа на климатизатора, отоплителната и охладителната мощност ще бъдат малко намалени. В случай, че помещението не се затопли/ охлади достатъчно при свръх тиха работа, променете настройката на скоростта на вентилатора.

За да изключите климатизатора

Натиснете бутон START/ STOP (старт/ стоп) (Фиг.5 - 28)

Индикаторната лампа OPERATION (работа)

(Фиг. 3 - 6) ще изгасне.

Повече за автоматичната работа:

Режим AUTO (автоматичен):

- При включване на климатизатора, вентилаторът ще работи около една минута при много ниска скорост, докато през това време климатизаторът установява условията в помещението и избира подходящия режим.
 - Ако разликата между настройката на термостата и действителната температура в помещението е повече от $+2^{\circ}\text{C}$ → режим охлаждане или изсушаване.
 - Ако разликата между настройката на термостата и действителната температура в помещението е $\pm 2^{\circ}\text{C}$ → режим контролен.
 - Ако разликата между настройката на термостата и действителната температура в помещението е повече от -2°C → режим отопление.
- След като климатизаторът е регулирал температурата в помещението до стойност, близка до настройката на термостата, той ще започне работа в контролен режим. В контролен режим вентилаторът ще работи на ниска скорост. Ако температурата в помещението впоследствие се промени, климатизаторът ще се установи на подходящия режим (отопление, охлаждане), за да нагоди температурата към настроената стойност на термостата. (При контролен режим разликата е $\pm 2^{\circ}\text{C}$ спрямо настройката на термостата).
- Ако автоматичният режим на климатизатора не отговаря на желанията Ви, изберете един от стандартните режими на работа (отопление, охлаждане, изсушаване, вентилация).

Повече за стандартните режими на работа:

Отопление:

- Използвайте за отопление на помещението
- Когато сте избрали режим отопление, вентилаторът ще работи около 3 до 5 минути на много ниска скорост на вентилатора, след което започва работа на избраната от Вас скорост на вентилатора. Този период от време е необходим за вътрешното тяло да загрее преди започване на работа на пълни обороти.
- Когато стайната температура е по-ниска от настройката на термостата, вентилаторът да се образува скреж върху външното тяло и производителността му може да се намали. За да се отстрани скрежта, климатизаторът автоматично ще преминава периодично в режим обезскрежаване. По време на автоматичното обезскрежаване, индикаторната лампа OPERATION (работа)-фиг.3 - 6 ще мига и режим отопление ще бъде прекъснат.

Охлаждане: Използвайте за охлаждане на помещението.

Изсушаване:

- Използвайте за леко охлаждане, докато се отнема влагата от помещението.
- Не можете да отоплявате помещението, когато климатизаторът работи в режим изсушаване.
- При режим изсушаване климатизаторът ще работи при ниска скорост; за да настрои влажността в помещението, вентилаторът на вътрешното тяло може да изключва от време на време. Също така вентилаторът може да работи

При режим отопление

Настройте термостата на температура по-висока от действителната в помещението.

Този режим няма да се включи, ако настройката е под действителната температура в помещението.

При режим охлаждане/ изсушаване

Настройте термостата на температура по-ниска от тази на въздуха в помещението. Тези режими няма да се включат, ако настройката е над стайната температура. В режим охлаждане ще работи само вентилаторът.

При режим вентилация

Не може да използвате климатизатора за отопление или охлаждане на помещението.

на много ниска скорост докато установява влажността в помещението.

- Скоростта на вентилатора не може да се променя ръчно, когато е избран режим на работа изсушаване.

Вентилация: Използвайте за циркулация на въздуха в помещението.

РАБОТА В РЕЖИМ “TIMER”.

Преди да използвате функциите на таймера, се уверете, че часовникът на дистанционното управление е настроен на точното часово време.

За да ползвате ON Таймер (включен) или OFF Таймер (изключен)

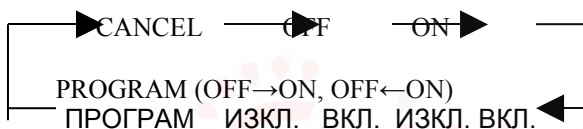
1. Натиснете бутон START/STOP (СТАРТ/СТОП) (фиг. 5 - 28)

(Ако климатизаторът вече е включен, преминете към стъпка 2).

Индикаторната лампа на вътрешното тяло OPERATION (работа), (фиг.3 - 6) ще светне.

2. Натиснете бутон TIMER MODE (фиг. 5 - 25) и изберете OFF Таймер (изключен) или ON Таймер (включен).

При всяко натискане на бутона функциите на таймера се променят в следния ред:



Индикаторната лампа на вътрешното тяло TIMER, ще светне (фиг.3 - 7).

3. Използвайте бутони TIMER SET (настройка таймер) (фиг.5 - 25), за да настроите желаните ON и OFF (вкл. или изкл.) времена.

Настройте времената докато дисплеят мига (дисплеят ще продължи да мига около 5 сек.)

+ бутон: Натиснете за преместване времето напред.

- бутон: Натиснете за преместване времето назад.

Около 5 сек. по-късно целият дисплей ще се появи отново.

За да ползвате PROGRAM TIMER (Програм Таймер)

1. Натиснете START/STOP

бутон (фиг.5 - 28).

(Ако климатизаторът вече е включен, преминете към стъпка 2).

Индикаторната лампа на вътрешното тяло (червена) OPERATION (работа) (фиг.3 - 6) ще светне.

2. Настройте желаните времена за OFF и ON Таймер (изключен и включен).

Вижте раздела “Как да ползвате ON Таймер (включен)”, OFF Таймер (изключен)”, за да настроите желаните режими и времена.

Около 3 сек. по-късно целият дисплей ще се появи отново. Индикаторната лампа на вътрешното тяло TIMER, ще светне (фиг.3 - 7).

3. Натиснете бутон TIMER MODE (фиг. 5-24), за да изберете работа на Програм Таймер (OFF→ON или OFF←ON ще се появи).

Дисплеят последователно ще покаже “OFF timer” и “ON timer”, след това първо ще покаже настройката на часовото време за работа.

- Програм Таймер ще започне работа.

(Ако “ON timer” е избран първо, климатизаторът ще спре работа в този момент).

Около 5 сек. по-късно целият дисплей ще се появи отново.

За да анулирате работата на таймера.

С бутон TIMER изберете “CANCEL”. Климатизаторът ще се върне към нормалната си работа.

За да промените настройките на

Таймера

Изпълнете стъпки 2 и 3.

За да изключите климатизатора, когато таймерът е в действие.

Натиснете бутон START/STOP

За да промените работните условия

Ако искате да промените работните условия (режим, скорост на вентилатора, настройка на термостата, супер тиха работа), след настройката на таймера изчакайте докато целият дисплей се появи отново, след това натиснете съответните бутони, за да промените работните условия.

Повече за работата на PROGRAM TIMER (Програм Таймер)

- Програм Таймерът Ви позволява да обедините работата на OFF (изключен) и ON (включен) Таймери в една последователност.

Тази последователност може да включва едно преминаване от OFF към ON или от ON към OFF в рамките на 24 часа.

- Първата функция на таймера, която ще се задейства е тази, която е настроена най-близо до действителното часово време. Редът на действие е показан от стрелката на дисплея на дистанционното управление (OFF→ ON или OFF← ON).

- Пример за ползването на Програм Таймера е настройката му да изключва автоматично климатизатора (OFF Таймер), след като сте си легнали и да го включва автоматично (ON Таймер), сутрин преди да сте станали.

За да анулирате работата на таймера.

С бутон TIMER MODE изберете "CANCEL". Климатизаторът ще се върне към нормалната си работа.

За да промените настройките на Таймера

- Следвайте инструкциите от раздел "Как да ползвате ON Таймер или OFF Таймер", за да изберете настройките на таймера, които искате да промените.

- Натиснете бутон TIMER, за да изберете OFF→ ON или OFF← ON.

За да изключите климатизатора, докато таймерът е в действие.

Натиснете бутон START/STOP

За да промените работните условия

Ако искате да промените работните условия (режим, скорост на вентилатора, настройка на термостата, супер тиха

работа), след настройката на таймера изчакайте докато целият дисплей се появи отново, след това натиснете съответните бутони, за да промените работните условия.

Работа на SLEEP TIMER (Таймер “сън”)

За разлика от другите функции на Таймера, функцията SLEEP (сън) се ползва, за да се настрои продължителността на времето, през което климатизатора ще бъде изключен.

За да използвате SLEEP TIMER (Таймер “сън”)

Натиснете бутон SLEEP (фиг. 5-18), независимо дали климатизаторът е включен и работи или е изключен.
Индикаторната лампа OPERATION (работа), (фиг.3 - 6) на вътрешното тяло и индикаторната лампа TIMER (фиг.3 - 7) ще светнат.

За да анулирате работата на таймера.

С бутон TIMER MODE изберете “CANCEL”.
Климатизаторът ще се върне към нормалната си работа.

За да изключите климатизатора, когато таймерът е в действие

Натиснете бутон START/STOP.

За да промените настройките на Таймера

Натиснете бутон SLEEP(сън) още Веднъж (фиг. 5 - 18) и настройте времето с бутони TIMER SET (+/-) (фиг. 5 – 25).
Настройте времето, докато дисплеят на таймера мига (той мига около 5 сек.).

+ бутон: Натиснете за преместване времето напред.
- бутон: Натиснете за преместване времето назад.
След 5 секунди, целият дисплей се появява отново.

Повече за таймер SLEEP “Сън”

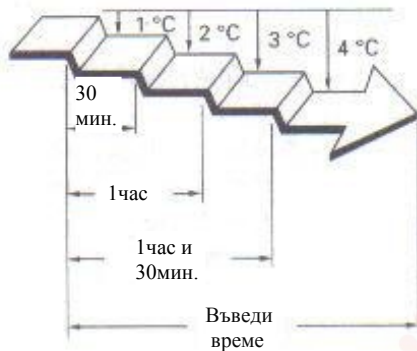
За да се предотврати прекалено затопляне или охлаждане на помещението по време на сън, таймер SLEEP автоматично променя настройката на термостата в съответствие с настройката на времето. След изтичане на зададеното време, климатизаторът се изключва.

По време на режим отопление

**По време на режим охлаждане/
изсушаване**

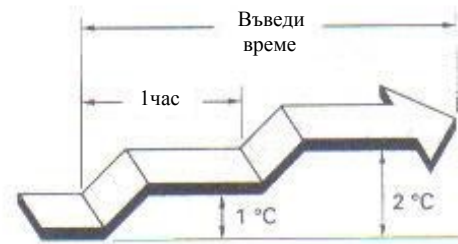
Когато е активиран таймер SLEEP, настройката на таймера автоматично се понижава с 1°C на всеки 30 минути. След понижаване настройката на термостата с общо 4°C, достигнатата до този момент температурна стойност се запазва, докато не изтече зададеното време, след което климатизаторът автоматично се изключва.

Настройка на таймер SLEEP



Когато е активиран таймер SLEEP, настройката на таймера автоматично се повишава с 1°C на всеки 60 минути. След повишаване настройката на термостата с общо 2°C, достигнатата до този момент температурна стойност се запазва, докато не изтече зададеното време, след което климатизаторът автоматично се изключва.

Настройка на таймер SLEEP



НАСТРОЙКА НА ВЪЗДУШНИЯ ПОТОК

Вертикалната настройка (нагоре-надолу) на въздушния поток се регулира с натискане на бутон SET фиг.5 – 29. Горизонталната посока на въздушния поток се регулира ръчно (наляво-надясно) чрез преместване клапите фиг.1 – 12.

ВАЖНО:

Преди да регулирате хоризонталния поток ръчно се уверете, че вертикалните клапи са спрели да се движат!

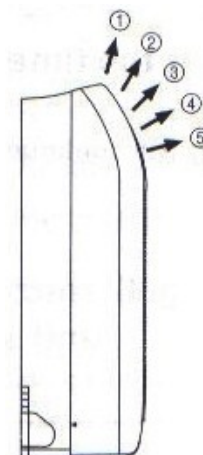
Вертикална посока на въздушния поток

Натиснете бутон SET (фиг. 5-29). При всяко натискане на бутона посоката на въздуха ще се променя в следния ред:

На дуплеят на дистанционното управление няма промяна.



Използвайте регулирането както е посочено на фиг.7



При включване на климатизатора вертикалните клапи застават автоматично в следното положение:

- При охлаждане/изсушаване - поз.1
- При отопление - поз.4

По време на автоматичен режим, клапите през първата минута на работа застават в положение 1 и не трябва да се променя посоката му.

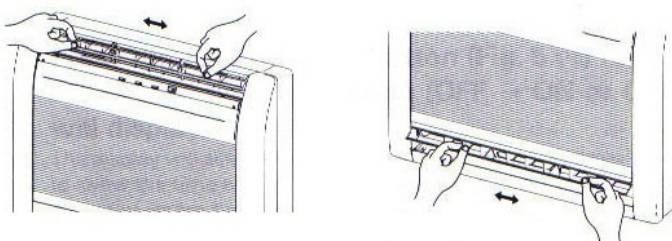
По време на режим отопление, клапите застават в положение 1, докато емпературата в помещението е много ниска.

ВНИМАНИЕ!

- Никога не слагайте пръстите си или предмети в отворите за подаване на въздух, тъй като вентилаторът работи на висока скорост и може да Ви нарани.
- Винаги използвайте бутон SET на дистанционното управление при настройката на вертикалния въздушен поток. Ръчното преместване на жалузите може да причини неправилната им работа; в такъв случай изключете климатизатора и отново го пуснете. Жалузите би трябвало да заработят правилно.
- Когато в помещението има деца, възрастни или болни хора, настройките на посоката на въздушния поток и на стайната температура на климатизатора трябва да се избират внимателно.

Посока на въздушния поток надясно-наляво

Преместете жалузите ръчно наляво или надясно в желаното от Вас положение.



ВНИМАНИЕ!

•Регулирайте в ляво или дясно, само когато капакът (фиг.1 – 13) е отворен, след пускане на климатизатора. При не пуснат климатизатор да не се опитвате да го отворите, защото може да го повредите!!!

10°C ОТОПЛЕНИЕ

Температурата в стаята се запазва около 10°C при отопление с цел да не се охлади много стаята.

Тази функция се препоръчва при по-дълго отсъствие от помещението или ако не е необходима по-висока температура.

За да работи в този режим климатизаторът, натиснете бутон 10°C HEAT (фиг. 5 - 20). Клапите на вътрешното тяло на климатизатора застават в хоризонтално положение и светва зелената лампа фиг.3 – 8.

За да спрете този режим, натиснете бутон START/ STOP (фиг. 5 - 28).

Когато е включена тази функция не може да ползвате следните регулировки на климатизатора: таймер, режим сън, насочване на клапите, промяна оборотите на вентилатора, режим SWING.

Климатизаторът няма да работи, ако температурата в помещението е по-висока от 10°C. След 48 часа работа в този режим вентилаторът започва да работи на висока (HIGH) скорост.

ИКОНОМИЧЕН РЕЖИМ

Стартирайте климатизатора за нормална работа /охлаждане или отопление/.

След като той започне да работи, натиснете бутон ECONOMY (фиг. 5 - 27). На дисплея ще се появи „ECO” и климатизаторът ще заработи в икономичен режим.

За да прекъснете този режим, натиснете още веднъж бутон ECONOMY, „ECO” ще изчезне от дисплея и климатизаторът ще продължи да работи в нормален режим.

При тази операция климатизаторът работи с около 70% от мощността си.

Ако се почувствате некомфортно – в помещението е много топло или студено, минете отново в нормален режим.

По време на използване функцията AUTO MODE, функцията ECONOMY не работи.

ФУНКЦИЯ SWING (МНОГОПОСОЧНО ДВИЖЕНИЕ НА ЖАЛУЗИ)

Преди включване на тази функция, включете климатизатора.
Натиснете бутон SWING (люлеещо се движение на жалузи) (Фиг.5 - 30).
На дисплея на дистанционното ще светне SWING (Фиг.6 - 44).

Повече за функцията SWING

- *Функцията SWING може да спре временно, когато вентилаторът на климатизатора не работи или когато работи на много ниски обороти.*

За да изключите функцията SWING

Натиснете бутон SWING и изберете STOP.

Посоката на въздушния поток ще се възстанови, както е била настроена преди включването на горната функция.

РАБОТА ПРИ РЕЖИМ ИЗСУШАВАНЕ НА ИЗПАРИТЕЛЯ

Вътрешното тяло на климатизатора може да бъде изсушено с натискане на бутон COIL DRY на дистанционното управление, за да се избегне образуването на плесени и да се подтисне развитието на бактерии. Режим изсушаване ще работи в продължение на 48 минути след натискане на бутон COIL DRY и ще спре автоматично.

Избиране на режим изсушаване на изпарителя

Натиснете бутон COIL DRY (Фиг.5 - 22) по време на работа или след спиране. На дисплея на дистанционното ще светне COIL DRY (Фиг.6 - 42). След 48 минути ще изгасне.

Анулиране на режим изсушаване на изпарителя

Натиснете бутон START/ STOP (Фиг.5 - 28) по време на режим изсушаване на изпарителя. От дисплея на дистанционното ще изчезне COIL DRY (Фиг.6 - 42). След това климатизаторът ще спре.

Повече за режим изсушаване на изпарителя

- Натиснете бутон COIL DRY отново по време на режим изсушаване на изпарителя и режим COIL DRY може да се рестартира.
- Режим COIL DRY не може да премахне съществуващи плесени или бактерии и също така няма стерилизиращ ефект.

РЪЧНО ВКЛЮЧВАНЕ НА АВТОМАТИЧНА РАБОТА

Когато дистанционното управление е изгубено може да се използва тази функция.

Как да се ползва:

Натиснете бутон MANUAL AUTO (фиг.2 -3).


За да спрете климатизатора, натиснете бутон MANUAL AUTO още веднъж.

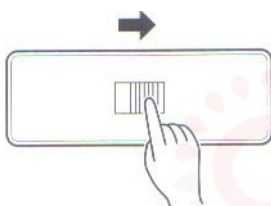
- Когато климатизатора се пуска с този бутон (фиг.2 -3). той работи в режим, както при избиране режим AUTO от дистанционното управление.
- Избраната скорост на вентилатора ще бъде AUTO (автоматична) и настройката на термостата ще бъде стандартна (24°C).

ИЗБОР НА ОБДУХВАНЕ – ОТГОРЕ ИЛИ ОТГОРЕ И ОТДОЛУ

Тази функция се използва при режими охлаждане или отопление и спомага за по-бързо охлаждане или затопляне и по-комфортно усещане на студ и топлина.

Поставете бутона за превключване на отворите фиг.1 – 2

в положение  Въздушният поток ще излиза отгоре и отдолу.



Въздушният поток ще се разпределя, както е показано по долу в таблицата.

Режим	Охлаждане		Изсушаване	Отопление	
Въздушен поток	 Горен и долен възд.поток	 Горен възд.поток	 Само горен възд.поток	 Горен и долен възд.поток	 Горен възд.поток
Усещане	Температурата в помещението е различна от настроената с дистан. управление.	Температурата в помещението е близка до настроената с дистан. управление.		Висока температура на въздушния поток.	По-ниска температура по време на обезкрежаване и пуск.

Ако не желаете въздушния поток от долната част на вътрешното тяло поставете бутона за превключване на отворите фиг.1 – 2



ПОЧИСТВАНЕ И ГРИЖИ

! **ВНИМАНИЕ!**

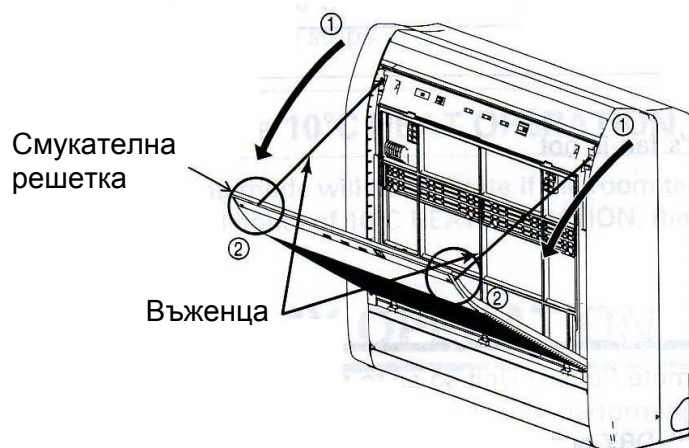
- Преди да почистите климатизатора се уверете, че сте го изключили и сте извадили щепсела от контакта или прекъснали ел.захранване изключвайки бушона;
- Уверете се, че смукателната решетка (Фиг.1-9) е монтирана стабилно;

4. Когато сваляте и поставяте обратно въздушните филтри, внимавайте да не докосвате топлообменника, тъй като може да се нараните.

ПОЧИСТВАНЕ НА СМУКАТЕЛНАТА РЕШЕТКА

1. Сваляне на смукателната решетка

- Поставете пръсти на от двете страни на индикатора горе на панела решетка и натиснете леко напред.Решетката ще се откачи отгоре и внимателно го придвижете надолу до изваждането му.
- Откачете въженцата, които го придържат.

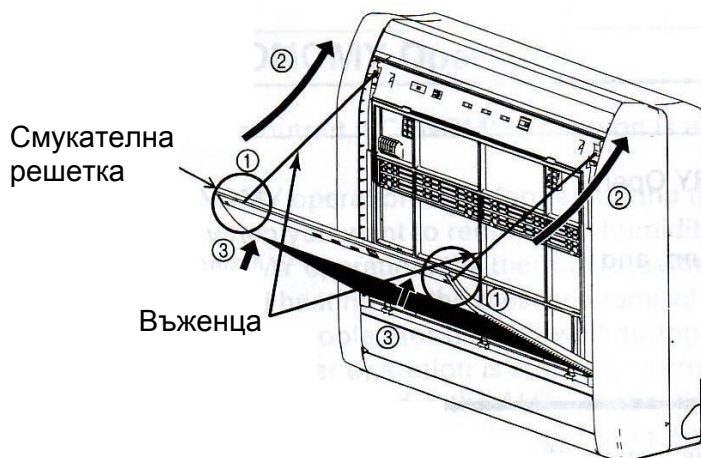


2. Почистване с вода

Почистете прахта с прахосмукачка; измийте с топла вода и след това подсушете с чиста мека кърпа.

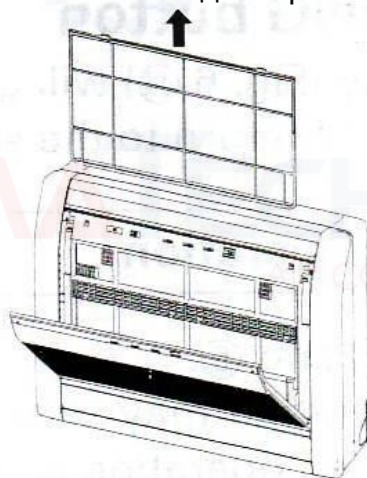
3. Поставяне обратно на смукателната решетка

- Закачете въженцата.
- Поставете решетката отдолу в отворите.
- Леко я натиснете към основното тяло в горната част.



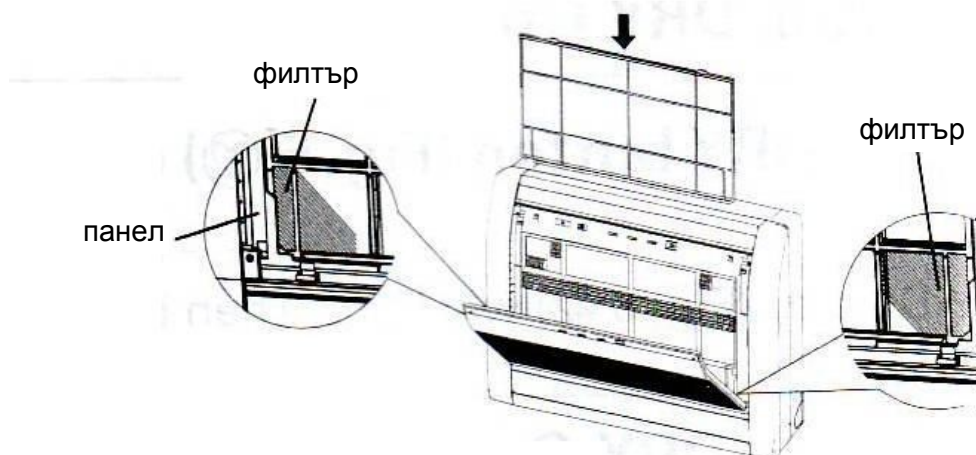
ПОЧИСТВАНЕ НА ВЪЗДУШНИЯ ФИЛТЪР

1. Отворете смукателната решетка и извадете филтъра.



2. Почистете прахта с прахосмукачка или го измийте с вода. След измиване подсушете филтъра на място без директни слънчеви лъчи. Не го слагайте върху котлони, печки идруги нагрети на 40°C повърхности.

3. Върнете обратно подсушения филтър и затворете смукателната решетка.

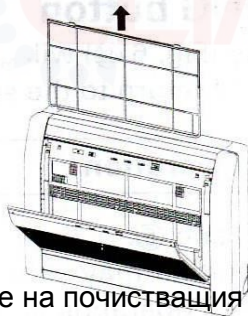


- Ако се допусне събирането на много прах върху въздушния филтър, ефикасността на климатизатора намалява и е възможно да се увеличи нивото на шума.
- При нормална експлоатация 8-10 часа дневно филтрите се почистват на всеки две седмици.

- Когато се ползва продължително време, климатизаторът може да натрупа прах вътре, намалявайки по този начин ефективността си. Препоръчваме, климатизаторът да се проверява периодично, независимо от Вашето почистване и грижи. За повече информация, консултирайте се с упълномощен сервизен техник.
- Когато почиствате тялото на климатизатора не ползвайте вода по-топла от 40°C, груби абразивни препарати или летливи агенти, като бензин или разреждател.
- Не излагайте климатизатора на течни инсектициди или лакове за коса.
- Когато няма да ползвате климатизатора в продължение на месец или по-дълго, първо оставете вентилаторът да работи около половин ден, за да могат вътрешните части да изсъхнат добре.

МОНТИРАНЕ НА ПОЧИСТВАЩ ВЪЗДУХА ФИЛТЪР

1. Отворете смукателния панел (фиг.1 - 9) и извадете въздушния филтър.



- Поставяне на почистващия въздуха филтър (комплект 2 части).

Поставете почистващия филтър върху панела – той се закача за 5 места – 3 в горната част и 2 в долната част. Няма значение коя от двете части е отляво или отдясно.



3. Затворете смукателния панел.

ВНИМАНИЕ: Всички тези операции се извършват при неработещ климатизатор. При използване на тези филтри ефектът им се повишава при по – висока степен на вентилатора.

Повече за почистващите въздуха филтри

Почистващ филтър от полифенол катехин /един лист/

- Почистващите въздуха филтри се изхвърлят. /Те не могат да се мият и да се използват повторно./
- Използвайте филтрите веднага след отваряне на пакета им. /Почистващият им ефект намалява, ако стоят в отворен пакет./
- Обикновено филтрите трябва да бъдат подменяни на всеки три месеца.

Моля, купувайте специалните почистващи въздуха филтри UTR-FA16, които се продават отделно, за да подмените замърсените.

Дезодориращ филтър за отрицателни-те въздушни йони /един лист/ –светлосин

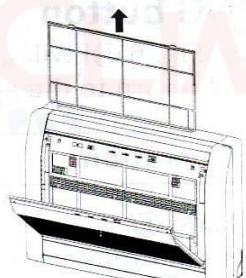
- Филтрите трябва да се подменят на всеки три години, за да имат дезодориращ ефект.
- Рамката на филтъра не е за еднократна употреба.

СМЯНА НА ЗАМЪРСЕНИ ПОЧИСТВАЩИ ВЪЗДУХА ФИЛТРИ

Сменете филтрите със следните компоненти, които се купуват отделно.

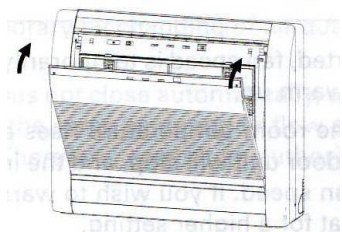
- Почистващ въздуха филтър от полифенол катехин: UTR-FC 03-2
- Дезодориращ филтър за отрицателните въздушни йони: UTR-FC 03-3

5. Отворете лицевия панел и извадете въздушните филтри.



2. Свалете старите почистващи въздуха филтри и поставете на тяхно място нови.

3. Затворете смукателния панел.



ВНИМАНИЕ: Филтрите се сменят, когато цветът им е тъмно сив до черен. Ако климатизатора работи без тези филтри това не е опасно за вас и за климатизатора.

Моля, купувайте специалните дезодориращи филтри UTR-FC 03-2, които се продават отделно, когато подменяте старите.

Поддръжка на дезодориращите филтри

За да запазите дезодориращия ефект , моля почиствайте филтъра веднъж на три месеца по следния начин:

1. Извадете дезодориращия филтър.
 2. Измийте с вода и оставете да изсъхне.
 1. Промийте филтъра със силна струя гореща вода докато повърхността му се покрие с вода. Моля, промийте с разреден неутрален препарат. /Никога не мачкайте и не търкайте филтъра, защото ще нарушите дезодориращия ефект./
 2. Изплакнете с вода.
 3. Изсушете на сянка.
3. Поставете обратно дезодориращия филтър.

ВЪЗМОЖНИ НЕИЗПРАВНОСТИ И ТЯХНОТО ОТСТРАНЯВАНЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

В случай на неизправност (мирис на изгоряло и други) веднага изключете климатизатора, включително и от електрическата мрежа и се консултирайте със сервизния техник. Само спирането на климатизатора не е достатъчно, за да бъде напълно прекъснато ел. подаването. Винаги проверявайте дали е изключен и от електрическата мрежа.

Преди да поискате сервизно обслужване, извършете следните проверки:

	СИМПТОМИ	ПРОБЛЕМ
--	-----------------	----------------

НОРМАЛНИ ЯВЛ ЕНИ Я	Не включва веднага:	<p>6. Ако изключите климатизатора и веднага след това го включите отново, компресорът няма да работи за около 3 минути, с цел да предпази бушоните от изгаряне.</p> <p>7. Когато щепселът е изваден от контакта и поставен отново, защитата ще задейства за около 3 минути, не позволявайки на климатизатора да работи в този период.</p>
	Чува се шум:	<p>8. По време на работа и веднага след изключването на климатизатора може да чуете шум, подобен на течаща вода в тръбите. Същият шум може да се чуе и след включването му. (Този шум е от протичащия хладилен агент).</p> <p>9. По време на работа може да се чуе скърцащ звук. Това се дължи на разширение и свиване на предния панел, поради температурните промени.</p>
		- При режим отопление, понякога може да чуете скърцащ звук. Причината е в автоматичното преминаване в режим обезскрежаване.
	Миризма:	<p>10. Понякога от вътрешното тяло може да се излъчва миризма. Това е резултат от миризмите на помещението (мебели, цигари и други), поети от климатизатора.</p>
Отделя се пара или мъгла:	<p>12. При режими охлаждане или изсушаване, може да се забележи изпускане на лека мъгла от вътрешното тяло. Това се дължи на внезапното охлаждане на въздуха в помещението от подавания от климатизатора въздух, причиняващ оросяване и кондензация.</p> <p>- При режим отопление, вентилаторът на външното тяло може да спре и тогава може да се забележи отделяне на пара. Това се дължи на обезскрежаването.</p>	

ВЪЗМОЖНИ НЕИЗПРАВНОСТИ И ТЯХНОТО ОТСТРАНЯВАНЕ

СИМПТОМИ	ПРОБЛЕМ
-----------------	----------------

НОРМАЛНИ ЯВЛЕ НИЯ	Въздушният поток е слаб или няма такъв:	- При включване в режим отопление, скоростта на вентилатора временно е много ниска, за да могат вътрешните части да се затоплят.
		- При режим отопление, ако температурата на въздуха в помещението се повиши над настройката на термостата, външното тяло ще изключи, а вътрешното ще продължи да работи при много ниска скорост на вентилатора. Ако искате да се отоплявате, настройте термостата на по-висока стойност.
		- При режим отопление, климатизаторът временно ще изключва (за около 7 до 15 минути), когато се извършва обезскрежа-ване. По време на обезскрежаването, индикаторната лампа OPERATION (работа) ще мига бавно.
		- При режим изсушаване, вентилаторът може да работи на много ниска скорост, или когато климатизаторът установи стайна температура.
		- При SUPER QUIET (свръх тиха) работа, вентилаторът ще работи при много ниска скорост.
	От външното тяло изтича вода:	- При режим отопление, от външното тяло може да изтича вода, което се дължи на автоматичното обезскрежаване.
	Клапите фиг.1 – 13 се отварят и затварят автоматично	- Тези клапи се контролират от микропроцесор в зависимост от зададените и постигнатите температури.
ПРОВЕРЕТЕ ОЩЕ ВЕДНЪЖ	Не работи въобще:	13. Дали щепселът е изключен от ел.мрежата? - Дали е имало авария в ел. захранването?
		14. Дали е изгорял бушон, или пък е изключен ел. прекъсвач? 15. Дали таймерът е в действие?
	Слаб охлаждащ ефект:	16. Дали въздушния филтър е замърсен? 17. Дали смукателната решетка или отвора за изходящ въздух са блокирани? 18. Дали термостатът е настроен правилно? 19. Дали има отворена врата или прозорец? 20. При режим охлаждане, дали има директно слънчево облъчване? (пуснете завесите или щорите). 21. При режим охлаждане, дали има нагрева-телни прибори или компютри в помещение-то, или пък твърде много хора? 22. Дали вентилаторът е настроен на SUPER QUIET -свръх тиха работа?
	Климатизаторът работи различно от настройките на дистанционното:	23. Дали батериите в дистанционното са изтощени? 24. Дали батериите са поставени правилно?

Ако проблемът продължава и след проверката или мирише на изгоряло или индикаторните лампи OPERATION и TAIMER мигат, спрете веднага климатизатора, изключете го от ел. мрежата и се консултирайте с упълномощен сервизен техник.

СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯТА

РАБОТА И ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Режим отопление	Автоматично обезскрежаване, управлявано с микрокомпютър
<ul style="list-style-type: none"> Този климатизатор работи на термопомпен принцип, абсорбиращ топлина от външния въздух и подаващ я в помещението. В резултат, отоплителната способност се намалява с понижаването на външната температура. Ако считате, че помещението Ви не е достатъчно топло, използвайте допълнителен източник на топлина. Термопомпният тип климатизатори затоплят помещението чрез рецикулация на топлия въздух, поради което след първоначалното включване е необходимо известно време за затопляне на цялото помещение. 	<ul style="list-style-type: none"> - При ползване на режим отопление, когато външният въздух е с висока влажност и ниска температура, върху външното тяло може да се образува скреж, намаляващ отоплителната му способност. <p>За да се избегне това намаляване на отоплителната мощност, климатизаторът има вграден микрокомпютър, контролиращ обезскрежаването. Ако се е образувал скреж, климатизаторът временно ще изключи и за кратко време ще работи обезскрежаването (за около 7÷15 мин.)</p> <p>По време на обезскрежаването индикаторната лампа OPERATION (работа), червена, ще мига.</p>

ВАЖНО!

В режим на отопление се препоръчва при външни температури под 0°C климатизаторът да не се изключва. При по-продължително отсъствие от помещението да се остави на 16°C – отопление или режим 10°C отопление. Консумацията на ел. енергия е изключително ниска – до 400 W. Температурата в помещението не става много ниска и при пускане в нормален режим, то се затопля много бързо – за 4 ÷ 10 минути.

АВТОМАТИЧНО РЕСТАРТИРАНЕ

В случай на прекъсване на ел.захранването

- Ел. захранването на климатизатора е прекъснато от повреда в ел. мрежата. Климатизаторът автоматично ще започне работа, веднага след възстановяването на ел. захранването, в същия режим и настройка като преди това.
- Ако при повредата в ел. захранването, климатизаторът е настроен на таймер, то след отстраняване на повредата, таймерът трябва да се настрои отново, като при настройката индикаторната лампа TIMER (таймер), зелена, ще мига.
- Използването на ел. прибори (ел. бръсначки и др.), както и портативно радио, в близост до климатизатора, могат да са причина за неизправна работа. В такъв случай, изключете климатизатора от ел.мрежата, включете го отново и след това възстановете работата му с помощта на дистанционното управление.

Обхват на температура и влажност

	Режим охлаждане	Режим изсушаване	Режим отопление
--	-----------------	------------------	-----------------

Външна температура	от около -10°C до 43°C	от около -10°C до 43°C	от около -20°C до 24°C
Вътрешна температура	от около 18°C до 32°C	от около 18°C до 32°C	около 30°C или по-ниска

- Ако климатизаторът работи при температури по- високи от изброените по-горе, може да се задейства вградената защита, за да предпази вътрешната ел. верига от повреда. Също така, при режими охлаждане и изсушаване, ако климатизаторът работи при температури по-ниски от посочените по-горе, топлообменникът може да се заскрежи, което ще причини потичане на вода и други повреди.
- Не използвайте този климатизатор за други цели освен за охлаждане, отопление, изсушаване или вентилиране на помещения.
- Ако климатизаторът се ползва продължително време в условия на висока влажност (около 80% или повече), по повърхността на вътрешното тяло може да кондензира влага и да капе по пода или по други предмети под него.



